



FIDA
FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA
Junta Ejecutiva – 72° período de sesiones

Roma, 25 y 26 de abril de 2001

**DONACIONES DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA INVESTIGACIONES AGRÍCOLAS
Y DE OTRO TIPO, CAPACITACIÓN Y OTROS FINES
APROBADAS POR EL PRESIDENTE**

1. En su 52° período de sesiones, celebrado en septiembre de 1994, la Junta Ejecutiva decidió conceder al Presidente facultades para aprobar todas las donaciones de asistencia técnica para investigaciones agrícolas y de otro tipo, capacitación y otros fines, de una cuantía máxima de USD 100 000 por cada propuesta, y pidió que se le presentara un informe sobre el ejercicio de esas facultades.
2. Se adjunta una descripción de 23 donaciones aprobadas en 2000 en virtud de esa decisión.

DONACIONES DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA INVESTIGACIONES AGRÍCOLAS Y DE OTRO TIPO, CAPACITACIÓN Y OTROS FINES APROBADAS POR EL PRESIDENTE

| Departamento/ División iniciadora | Título de la donación | Cuantía en USD | Objetivo de la donación |
|--|--|---------------------------|--|
| ED | Contribución a la Fundación de la Cumbre Mundial de la Mujer | 5 000 | Al igual que en años anteriores, esta donación apoyó a la Fundación en la celebración del acto anual de sensibilización mundial, el Día Mundial de la Mujer Rural, cuyo objetivo es sensibilizar a los gobiernos y al público en general sobre el papel crucial de la mujer rural y la necesidad de apoyar su promoción económica y social. |
| ED | Actividades de seguimiento del <i>Informe del FIDA sobre la pobreza rural en el año 2001</i> | 100 000 | La donación sirvió para asegurar que: i) el <i>Informe del FIDA sobre la pobreza rural en el año 2001</i> fuera complementario de otros informes importantes sobre la pobreza; ii) las observaciones y los mensajes importantes del FIDA formulados acerca del proyecto de informe se expresaran de manera apropiada en el texto definitivo; y iii) el informe se publicara con la ayuda de una editorial profesional a fin de alcanzar a un público más amplio que el de la comunidad de desarrollo. |
| ED | Presentación del estudio sobre la pobreza: actividades complementarias de la elaboración del <i>Informe del FIDA sobre la pobreza rural en el año 2001</i> | 100 000 | Esta donación se utilizó para iniciar algunas actividades interrelacionadas destinadas a alcanzar los objetivos globales del <i>Informe del FIDA sobre la pobreza rural en el año 2001</i> , tales como conferencias, debates con países miembros y exámenes independientes del Informe. El objetivo global de esta donación era: i) informar a la comunidad de desarrollo y a las partes principales interesadas sobre los asuntos relacionados con la pobreza rural y el trabajo del FIDA; ii) asegurar la convergencia de intereses de las partes involucradas en la erradicación de la pobreza rural; y iii) lograr un informe equilibrado que reflejara las distintas opiniones de manera dinámica y neutral. |





| Departamento/ División iniciadora | Título de la donación | Cuantía en USD | Objetivo de la donación |
|---|--|-------------------|---|
| ED | <i>Informe del FIDA sobre la pobreza rural en el año 2001: actividades anteriores a la presentación y actividades de presentación</i> | 100 000 | Esta donación se destinó a financiar la presentación del <i>Informe del FIDA sobre la pobreza rural en el año 2001</i> durante las dos primeras semanas de febrero de 2001 en Nueva York, Washington, Londres, Suecia y Roma. El acto principal de presentación, a cargo del Secretario General de las Naciones Unidas, Kofi Annan, tuvo lugar en Nueva York, en la Sede de las Naciones Unidas. Asistieron periodistas acreditados ante las Naciones Unidas, expertos en temas de desarrollo, representantes que asistían a la Asamblea General, representantes del mundo académico, jefes de organismos de las Naciones Unidas con sede en Nueva York y organizaciones no gubernamentales (ONG). En colaboración con el Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias (IIPA) y la iniciativa Visión 20/20, el FIDA organizó un taller en Washington vinculado con la presentación oficial en Nueva York y Washington. |
| ED | <i>Informe del FIDA sobre la pobreza rural en el año 2001: preparación de una campaña de difusión del mismo en los países nórdicos y en otros países</i> | 100 000 | La donación prestó apoyo a algunos países miembros en la presentación del <i>Informe del FIDA sobre la pobreza rural en el año 2001</i> mediante: i) la identificación de los mensajes importantes del informe; ii) la formulación de una estrategia para la comunicación de los mensajes; iii) la preparación del material de comunicación (folletos, vídeos, carpetas de materiales de prensa, calendarios de escritorio, carteles, etc.); y iv) la preparación de material destinado a regiones específicas (América del Norte y Europa). Los instrumentos de difusión elaborados se utilizaron para los actos de presentación, así como para las actividades anteriores y posteriores a la presentación. |
| ED | Apoyo a la cobertura informativa de la reducción de la pobreza por parte de <i>Inter Press Service</i> (IPS) | 18 000 | <i>Inter Press Service</i> (IPS) es el principal proveedor de información del mundo sobre cuestiones de alcance mundial. Cuenta con una red de periodistas en más de 100 países, conectados con 1 200 puntos de difusión. La IPS ofrece una plataforma excelente para potenciar la imagen del FIDA y dar a conocer los problemas de la pobreza rural entre una amplia audiencia. |

| Departamento/ División iniciadora | Título de la donación | Cuantía en USD | Objetivo de la donación |
|---|--|-------------------|--|
| ED | Apoyo a la investigación, redacción, consultas, reuniones, viajes, producción, impresión y difusión del Informe sobre el hambre, 2001 | 50 000 | Esta es la última de las tres donaciones anuales ofrecidas a <i>Bread for the World</i> en apoyo de su publicación anual titulada Ayuda exterior para erradicar el hambre, 2001. Como resultado de la colaboración entre el FIDA y <i>Bread for the World</i> , el informe de este año ha reforzado su análisis del hambre como un síntoma de la pobreza y sus recomendaciones van más allá de la ayuda humanitaria y mencionan la necesidad de abordar los problemas estructurales que generan y perpetúan la pobreza. |
| ED | Apoyo a la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación/Reuniones preparatorias de la cuarta Conferencia de las Partes (CP), con inclusión de las reuniones de los centros de coordinación y los talleres de movilización de recursos de ámbito regional | 100 000 | Esta donación, proporcionada por conducto de la Secretaría de la Convención de las Naciones Unidas de Lucha contra la Desertificación (CLD), fue la contribución del FIDA para financiar la participación de representantes de los países en los talleres regionales y subregionales organizados para examinar enfoques relativos a las asociaciones y la movilización de recursos en favor de la CLD. Estos talleres fueron organizados por el Mecanismo Mundial (que alberga el FIDA) bajo los auspicios de organizaciones regionales interesadas y en colaboración con las instituciones que forman parte del Comité de Facilitación del Mecanismo Mundial. |
| PA | Benin – Taller sobre ejecución | 20 000 | El objetivo del taller que se propone es contribuir a mejorar la calidad y eficiencia de las operaciones del FIDA en Benin, mediante un conocimiento más a fondo de la administración de los proyectos y el examen de prácticas idóneas. |
| PA | Talleres de ámbito nacional en Guinea | 20 000 | El principal objetivo de esta serie continuada de talleres es proseguir la labor de fomento de la capacidad local y promover y fortalecer la cooperación del FIDA con el Gobierno y con ONG y organizaciones comunitarias: i) facilitando entre los asociados un conocimiento más adecuado de los procedimientos del FIDA en materia de adquisiciones; ii) dando al personal de los diferentes proyectos del FIDA y a otros asociados la posibilidad de conocerse, intercambiar experiencias y reforzar los vínculos de cooperación; y iii) alcanzando un conocimiento más pormenorizado de los obstáculos existentes en los procedimientos de administración de los proyectos con el fin de contribuir a una mejor ejecución de los mismos. |

| Departamento/ División iniciadora | Título de la donación | Cuantía en USD | Objetivo de la donación |
|--|---|---------------------------|--|
| PA | Investigación sobre tecnologías adecuadas de elevación de agua en África occidental | 100 000 | El principal objetivo de este estudio experimental en curso es obtener una imagen representativa de las tecnologías de elevación de agua en África occidental. El estudio dará paso al diseño de un programa global de investigación centrado en la adaptabilidad de dichas tecnologías para que puedan ser utilizadas más asiduamente por los beneficiarios del FIDA en condiciones adecuadas a sus necesidades y capacidades. |
| PA | Taller sobre métodos de seguimiento y evaluación basados en los beneficiarios | 20 000 | Los objetivos de este taller son: i) ponderar los sistemas de seguimiento y evaluación (SyE) existentes; y ii) promover la participación de los principales interesados y conseguir una mayor integración de los resultados de la labor de seguimiento y evaluación en la planificación y programación de las actividades de los proyectos. |
| PN | Creación de capacidad para el suministro de financiación rural | 90 000 | El proyecto contribuye, con carácter experimental, al establecimiento de un marco institucional para el suministro de servicios de financiación rural que dé respuesta a las necesidades por medio de actividades de capacitación y facilitando el acceso de las cooperativas rurales de pequeños productores a sistemas de financiación rural en pequeña escala. Además, la donación ayuda a la PN a diseñar mejor el Programa de financiación de las cooperativas rurales en el Líbano. Las actividades comprenden la capacitación y la puesta en marcha de un sistema de microcrédito en pequeña escala de carácter experimental. |
| PN | Taller sobre el examen y estrategia de ejecución de la cartera de proyectos del país (Albania) | 20 000 | Los talleres tienen como finalidad reunir al personal de administración de los proyectos, el FIDA, instituciones cooperantes, cofinanciadores y otros asociados con el fin de mantener deliberaciones que permitan conocer mejor el entorno normativo y los factores que afectan positiva y negativamente a la ejecución de los proyectos, con objeto de convenir recomendaciones que propicien una mejor ejecución de las estrategias y las futuras intervenciones de los proyectos en los países. |
| PN | Taller sobre el examen y estrategia de ejecución de la cartera de proyectos del país (Egipto) | 20 000 | |
| PN | Taller sobre el examen y estrategia de ejecución de la cartera de proyectos del país (Jordania) | 20 000 | |



| Departamento/ División iniciadora | Título de la donación | Cuantía en USD | Objetivo de la donación |
|---|---|-------------------|---|
| PN | Evaluación del impacto de donaciones de asistencia técnica para investigación agrícola anteriores en la región del Cercano Oriente y África del norte | 90 000 | Los objetivos de esta evaluación del impacto son, en primer lugar, documentar las realizaciones de siete donaciones de asistencia técnica para investigación agrícola en la región del Cercano Oriente y África del Norte (COAN), ya ultimadas, por lo que se refiere a las tecnologías desarrolladas y, en segundo término, determinar sus efectos (cuantitativos y cualitativos) en el grupo-objetivo del FIDA. |
| PN | Consulta regional a celebrar en Aleppo | 63 000 | Esta consulta regional tiene como finalidad conseguir la participación de instituciones internacionales y regionales de investigación de los sistemas nacionales de investigación agrícola en la elaboración de una estrategia sobre investigación agrícola y transferencia de tecnología en la región del COAN para el período 2001-2002. |
| PT | Aumento de la productividad del sistema arroz-trigo en las zonas más marginales de la llanuras indogangéticas | 97 020 | El proyecto ensayará y confirmará la viabilidad de dotar a los campesinos pobres de la India y el Nepal de sistemas de riego en pequeña escala a partir de pequeños cursos de agua, utilizando un sistema de rueda hidráulica que no dependa de la electricidad ni de combustibles fósiles, así como de utilizar el agua de forma eficiente mediante tecnologías complementarias de conservación de los recursos hídricos que propicien un aumento de los ingresos de los agricultores, una producción agrícola estable y una mejora de los medios de subsistencia. |
| PT | Estrategias ambientalmente sostenibles para la lucha contra el <i>Amblyomma variegatum</i> en el Caribe | 95 000 | Esta donación se basa en el Programa de erradicación de <i>Amblyomma variegatum</i> del Caribe, en el cual se estableció la necesidad de desarrollar un acaricida seguro y eficaz –específicamente, un micoinsecticida– como complemento de las tecnologías de lucha contra el <i>Amblyomma variegatum</i> . Este proyecto de investigación adaptativa está contribuyendo a demostrar entre los propietarios de ganado la eficacia de la lucha contra la garrapata <i>Amblyomma variegatum</i> mediante ensayos sobre el terreno en animales infectados. |
| PT | Foro para la validación de la Estrategia Mundial de Fomento de la Mandioca | 92 000 | Esta donación contribuyó a fomentar la Estrategia Mundial de Fomento de la Mandioca mediante el apoyo parcial al Foro Mundial de Interesados en el que se reunieron los principales interesados en el fomento de la mandioca para respaldar la estrategia mundial y recibir información sobre las oportunidades presentes y futuras relativas a la adopción de una estrategia de reducción de la pobreza rural basada en la mandioca. |



| Departamento/ División iniciadora | Título de la donación | Cuantía en USD | Objetivo de la donación |
|---|---|-------------------|---|
| PT | Iniciativa Mundial sobre el Suministro de Servicios Pecuarios y los Pobres | 75 000 | El apoyo del FIDA a la Iniciativa Mundial sobre el Suministro de Servicios Pecuarios y los Pobres moviliza apoyo bilateral estratégico de un gran número de donantes de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), ONG y proveedores del sector privado con la finalidad de conocer mejor las necesidades prioritarias de los criadores de ganado pobres; reforzar los lazos de comunicación y el diálogo sobre política; llevar a cabo una labor de planificación y movilizar a los agentes involucrados en el suministro de servicios pecuarios; y brindar asistencia técnica y asesoramiento a los planificadores del desarrollo sobre la difusión de tecnologías eficaces y apropiadas en materia de ganadería. |
| PT | Actividades complementarias de la Cumbre sobre el Microcrédito – Fondo para Becas | 15 000 | En la Cumbre sobre el Microcrédito que se celebró en Washington, D.C., en febrero de 1997, se pidió a las instituciones financieras internacionales que hicieran una aportación de al menos USD 10 000 para la concesión de becas destinadas a financiar la asistencia de dirigentes de instituciones financieras multilaterales de África, Asia y las Islas del Pacífico, América Latina y el Caribe, Oriente Medio y/o Europa Central y Oriental y los nuevos estados independientes a las reuniones anuales que se celebrarían en el marco de las actividades complementarias de la Cumbre hasta el año 2005. El FIDA atendió la solicitud y, en consecuencia, hace una contribución anual, en principio para todo el período, de manera que constituye una contribución institucionalizada del Fondo. A partir de 1999, la contribución solicitada aumentó a USD 15 000, con el fin de sufragar los gastos de asistencia de un número mayor de participantes procedentes de África. El Fondo otorgó, pues, una donación de USD 15 000 para cubrir su contribución correspondiente a 2001. |

Notas:

- ED Departamento de Política Económica y Estrategia de Utilización de Recursos
- PA División de África I
- PN División del Cercano Oriente y África del Norte
- PT División de Asesoramiento Técnico

